



» مطبوعة يومية تصدر عن ادارة مهرجان الفجيرة الدولي للمونودراما

محمد سعيد الضنحاني	رئيس المهرجان
ناصر اليماحي	نائب رئيس المهرجان
جمال آدم	رئيس التحرير
زید قطریب	مدير التحرير
محمد مصطفی	الاخراج الفني

[»] الاراء الواردة في المطبوعة تعبر عن راي اصحابها ولا تعبر بالضرورة عن راي المهرجان

♦ جدول الندوات والفعاليات والعروض اليوم

2025/04/18							
المكان	نوع العرض	الدولة	العرض	الوقت			
مسرح بيت المونودراما	ضيف	الإمارات	عرض (الفانوس)	ه 5:00 <mark>العرو</mark> ني			
مسرح جمعية دبا	حفل الخــتام			8:00 م			

الندوات التطبيقية للعروض بعد العرض مباشرة

♦ الافتتاحية



» بقلم : سمو الشيخ الدكتور راشد بن حمد الشرقي

رهاننا الأزلى على الثقافة والفنون

نرتقى اليوم، قمةً جديدة، في نهاية الدورة الحادية عشرة، لمهرجان الفجيرة الدولى للمونودراما، لكن قمماً أخرى، تتراءى لنا، وتغربنا، يمتابعة الصعود للأعلى لتأكيد توجيهات صاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقى عضو المجلس الأعلى حاكـم الفجيـرة ودعم كبير من أخى سـمو الشيخ محمد بن حمد الشرقى ولى العهد.

إنها التراتبيـة التطوريـة، التـى رافقتنا، منذ 22 عامـاً، ولاتـزال، لأن مـن شـاء أن يتـرك بصمة مختلفة، ونافرةً، في مشهد الثقافة والغنون، لا يمكن أن يســـتكين، أو يكســل، مهما تقادم الزمن، فالإبداع لا يشيخُ، بل ينضج، والعطاء لا يشـحُّ، بل يفيض، وتلك هي قدريتنا الحضارية، التي تنكّبها أجدادنا الكرام، ونقلوها إلينا، بـكلّ أمانة وإخلاص، كما سنفعل مع أبنائنا وأحفادنا في المستقبا ،

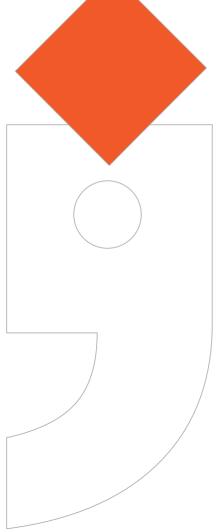
فى نهاية الحورة الحادية عشرة مـن المهرجـان، تبـدو الجعبـة ممتلئـة بالمشاهدات، والأفكار والتصورات.. لقد تم شحذ الذائقة البصرية بشكل فريد، واستطاعت الأذهان الاطلاع على ثقافات العالم، وأسلوب تعاملها مع قضايا الإنسان الملحة، في الفكر والأخلاق وهموم العصر الحديثّ.. تلك المحصلات التى أوصلتنا إليها عروض المهرجان، تستحق التدوين، والنقش في



في العمل الثقافي. فالاستمرارية شرط النجاح، والاستراحات المطولة، قد تتسبب باستكانة الأذهان. لم ذا كله، علينا اقتفاء أثر الأسئلة، واعداد الاحابات المقترحة، للمهرجان القادم، الـذي لاشـك سـيكون أبهى وأشد مضاءً، في بعده البصري والفكري.

إن الواقع الموازي، الذي أنشـأه الممثلون والمخرجون وصناع الديكور، على خشيات مسارح الفجيرة، هو الحلم الذي نصبو إليه جميعاً، فالواقع مهما قسى، وبدا موحشاً، فالإنسانية قادرة على تغييره بالفنون. تلك القوة الطريـة النابعـة من الوجـدان، قادرة في الحقيقة، على فعل كل شيء، حتى المستحيل،

نطوى صفحة الحورة الحادية عشر من مهرجان الفجيرة الدولى للمونودراما، لنفتح صفحة جديدة، لمنجزات على الطريق، لن تتوقف، لأن مهمتنــا الكبرى، في إعلاء مجد الفنون، تفرض علينا الاستمرار، والعطاء، والرهان دائماً، على أمهـات النصـوص، وبراعـة الـرؤى البصرية، وسحر الأداء.♦















الضنحاني يشكر لجان المهرجان ويثني على عقلية الفريق بالعمل

اجتمعت اللجنة التشاورية الخاصة بمهرجان الفجيرة الدولى للمونودراما، برئاسة سعادة محمد سعيد الضنحاني، رئيس المهرجان، صباح اليوم، واستعرضت مجريات الدورة الحادية عشرة من المهرجان، وعمـل اللجـان المختصـة بمختلف الشـؤون الفنية، معربة عن شـكرها للجهود التي بذلتها لجان المهرجان من أجل إنجاح الفعاليات.

وأشار سعادة محمد سعيد الضنحاني، رئيس مهرجان الفجيرة الدولي للمونودراما، خلال الاجتماع، إلى أن عقلية الفريق التي تحلت بهاً لجان المهرجان، ومجموع الإداريين والمنظمين، تؤكد حرص الجميع على الارتقاء بالثقافة والفن، وإنجاح المهرجان الذي باتت له مكانة مميزة، على المستوى العالمي.

وأكد الضنحاني، أن التطور المتصاعد في دورات المهرجان المتتالية، سيستمر في المستقبل، حيث سنشهد في الدورة القادمة تغييرات جوهرية ملموسة، تؤكد الاستفادة من التجارب والخبرات، مضيفاً بأن مهرجان الفجيـرة وصل إلى مرحلة من النضـج والتكاملية، التي تؤهله لأن يكون في واجهة المشـهد الثقافي والفني. كما شـكر الضنحاني، لجان المهرجان التي أنهت عملها بنجاح، وتلك التي تضع اللمسات الأخيرة على المهمات الموكلة إليها. واستمع الضنحاني، إلى مجمل المقترحات والتصورات وآليات العمل التي سيعتمدها المهرجان في الـدورة المقبلـة، مؤكـداً أن كل عضـو في اللجنة، سـينجز تقريره خلال شهر من نهاية المهرجان، ويقوم بإرساله للجنة المنظمة، من أجل دراسته واعتماد الأفكار والمقترحات الجديدة. ♦











05 العدد | 18 أبريل 2025 | **09** 18 | 18 أبريل 2025 | العدد 99



العرض الروسي «من يعرف أحداً؟».. فضح ذاكــــــرة ملوّثة بالجرائم!

» نور أحمد

لتحليل دم أو فحص DNA ضمن "حملة تطمير عرقي"، فتكتشـف الحقيقـة التـي تسـحقها تمامًا: هي ليست من "العرق الآري النقي". المرأة التي كانت تعيدِّب وتضطهد وتبرر ما فعلته تحت رابة "نقاء الدم"، كانت تعيش في الوهم.. وهنا سدأ الانهبار الحقيقي — انميار من الداخل، لا تقدر عليه الكلمات ولا ىغسلە الندم.

السينوغرافيا قاتمة وشديدة الرمزية: الحدار الخلفي بـدا كأنه زنزانـة أو بـاب لا يُفتح. على الأرض، كومـة مـن الأحذبـة — اشـارة بصربـة مباشـرة إلـى ضحايـا لـم يبـقَ منهـم سـوى أحذيتهـم. المعطـف الـذي ارتدتـه الممثلـة حمـل علامـة X كسرة علـي ظهـره، وكأنهـا وُسمت إلى الأبد.

وفى المشهد الأخيـر، نراها تركع على الأرض، تلمس الأحذيـة، وترسـم خطوطًـا بالطباشـير على الحائـط، كأنها تحاول أن تحصى الغياب، أو ترسم بابًا وهميًا للخلاص الذي لن يأتي.

أداء بوليا ديونسانيفا كان مـذهلًا فـي قدرتـه على تحسيد التناقض: القوة والضعف، الغضب والخجل، السخرية والانهيار. استخدمت حسدها كوثيقة حيّة، ولغتما كشيفرة تحاول تفكيكها دون نجاح، وصوتها كمـن يحفـر فـى حدار الصمت.

"من يعرف أحداً؟" ليس فقط عنوانًا للعرض، بل ســؤال وجودي عن هوية الإنسان، عن هشاشة القناعات، وعن سهولة الانزلاق نحو الوحشية تحت شعار الطاعة والانتماء. العرض يضع الحمهـور أمـام مـرآة مربكـة: مـن هـو المحرم؟ من هو الضحية؟ وهل يكفى الندم؟ وهل يأتي الإدراك دومًا بعد فوات الأُوان؟

في النهايـة، لا نخرج مـن المسـرح بحـلّ، بـل بخـواء. بفكـرة مفزعـة تقـول: الشـر لا يولــد صاخبًا... بل ينشأ في البيوت، في المدارس، في الأحلام الصغيـرة، في الـزي الرسـمي، وفى الأصوات التي ظنّت أنها كانت فقط "تؤدى واجبها".♦



09 العدد | 18 أبريل 2025 | 09 18 | 18 أبريل 2025 | العدد 09





09 | العدد ا 18 أبريل 2025 | العدد 90 العدد 09



العرض الألماني

«عمق ضحل».. حفر بصري في طــــــبقات الذات وتحوّلات الكائن!

» رولا سالم

في تجربـة مسـرحية تتجـاوز المألوف، يقـدّم المخـرج والمبدع الألماني جونـاس غليينبيـرغ عرضًـا بصريًـا مدهشًـا مـن إنتـاج "مسرح الأشكال التصويرية" بالتعاون مع FITZ في شتوتغارت، حيث يتحوّل الجسـد إلى وسيط فلسفي، والمشهد إلى هذيان بصري، والمسرح إلى مختبر للوجود والع<u>دم.</u>

منـذ اللحظة الأولـى، يضعنا غليينبيرغ فـي مواجهة مع العدم. بقعـة ضـوء دائرية تميل إلى الأزرق، ينام حولها الجسـد، محاطًا بعتمـة كثيفـة وصوت أقرب إلـى أزيز معدني، أشـبه بباب يفتح علـى حفـرة مـن اللاشـيء. يتقاطـع ذلـك مـع نفحـات هـواء، واهتـزازات جسـدية توحـى بعـودة الحياة بعد صدمـة كهربائية.

العرض لا ينطلق مـن حكايـة، بـل مـن حالـة بدئيـة، مـن لحظة تَخَلُّـق، حيـث الأصابـع ترتجف وكأنهـا تبحث عن معنـى، والرأس يخرج من الدائرة كمن يولد من رحم الفراغ.

يقحَّم جَان جيدينـاك أداة جسـديًا مـخهلًا، يتماهـى فيـه مـع الكائنـات البدائية، الأجسـاد المتحوّلة، المســوخ التي لم تُعرف بعــد. تتحــول كل حركـة إلـى إشــارة، وكل اهتــزاز إلـى اســتعارة: محاولة للتنفس، رقصة باليدين، إيماءات وجهية توحي بالظمأ، أو محاولـة لتمشـيط الشـعر، أو لفــرك العينيــن فـي لحظــة استيقاظ ميتافيزيقية.

المظلـة الضوئيـة التي ترتفع وتنخفض، ترمـز للحضور والغياب، لسـلطة الإدراك التـي تُضاء ثم تنطفـئ. وفي لحظـة مفاجئة، تظهـر جمجمـة بيضاء بدل الرأس، في انتقـال مرعب نحو كائنية

أخـرى، غير بشـرية، تقف على حافة الهويـة. يتحول الممثل إلى مسـخ: جسـد بأطراف ممتدة، رأس لحيوان، أو جنين في صورة شـعاعية غامضة. الموسـيقا تُغني العرض، بعزف على القيثارة يتقاطع مع صرخات وعويل بدائي، أشبه بنداء القبائل الأولى. الخشبة تتحول إلى أرض رعب وجودي. الدخان، الظلال، الإضاءة المتقطعة، القفز على يد واحدة، الرأس المتدلي بالشـعر، كلها تعابيـر عـن جسـد يحـاول الإفلات من حتميـة العدم. السـيمياء الجسـدية هنا تقترب من الرقص الطقوسـي، البربري، المذعور، كأن الكائن يخرج من نفسه، أو يقاوم تحوّله.

حن العالى يحرج من تعسف أو يعاوم حدوثة. التحـولات البصريـة بيـن وجـه بشـري وأقنعـة ثعبانيـة، ظهـور مخلوقـات غريبـة، كائـن يمشـي فـوق الجسـد كالعقـرب، كلّها تكثف الرمزية: الإنسان بوصفه ضحية تحوّله، أو مادة تشكيلية

في يد الخوف، والرغبة، والموت. هناك دائمًا ما يشبه محاولة النهــوض، تكرار الســقوط، والعــودة إلى الحفــرة – وكأن العرض يــدور حــول فشــل اليقظــة التامــة، أو عنونــة الكينونــة بجملــة واحدة: "نحن لا نعرف من نكون".

"عمـق ضحـل" ليـس مجـرّد عـرض بصـري، بـل طقـس وجـودي يتقاطـع فيـه الأداء الجسـدي مـع الغرائبـي والتشـريحي والميتافيزيقـي. العـرض يشـبه الحلـم، أو الكابـوس، أو لحظـة ولادة/مـوت تتكـرر دون نهاية. إنه مسـرح الفراغ، حيث الجسـد يملأ الصمت، والضوء يفتح أبواب الظلام.

في زمن تزداد فيه ضوضاء العروض المسرحية، يأتي هذا العمل ليمـارس أقصـى درجات التجريد، ويطرح علينا ســؤالّـا واحدًا: من نحن حين تنطفئ الأضواء؟. ♦



1 1 | 2025 | العدد 80 | 1 أبريل 2025 | العدد 90





♦ ندوات تطبيقية



الندوة التطبيقية لعرض «من يعرف أحداً»

بين الاعتراف والتطهّر المسرحي!

» نور أحمد

ضمـن فعاليـات مهرجـان الفجيـرة الدولـي للمونودراما، عُقـدت ندوة تطبيقية بعد العرض الروسي "من يعرف أحداً؟"، وهو من إعداد دينا زوماييفا، إخراج يوري إيفليف، وأداء الممثلة ديوبسـاييفا يوليا، وتمثّل احدى المحطات اللافتة لهذا العام.

افتتحت الندوة بجو من التأمل والإنصات، بعد عرض مسـرحي أحدث حالة وجدانية وفكرية عميقة في نفوس الجمهور. العمل الذي قُدّم بلغة شـعرية كثيفة، أثار نقاشـات متعددة حول بنيته الدرامية ونظرته الأخلاقية إلى الجريمة، التوبة، والهوية.

الإشادة الجماعية خلال النحوة ركزت على اللغة الشاعرية للنص، وعلى العمق الروحي للأداء، خاصةً في اللحظات التي استحضرت فيها البطلة مشاهد من طفولتها، ومن داخل المعتقلات النازية. كانت قدرة الممثلة ديوبساييفا يوليا على شدّ الجمهور إلى التفاصيل، وعلى جعلهم يستحضرون معها الذاكرة المصابة، أحد أكثر عناصر العرض تأثيرًا بحسب مداخلات النقاد.

كما تم التوقف عند التحول في هوية الشخصية، حيث تبدأ المسرحية بصيغة قريبة من الضحية، ثم يتكشف تدريجياً أن من يتحدث كانت ضمن منظومة التعذيب والإبادة. هذا الانزياح الأخلاقي داخل النص أثار تساؤلات مباشرة خلال الندوة.

نساءل أحد الحضور: "هل نحن أمام ضحية... أم أمام مجرمة؟"

وكان الرد الصريح والواضح: "هـــــالـثنـان وقيا مجرو قا

"هي الاثنان معًا. مجرمـة لأنهـا ارتكبت جرائـم بحق اليهـود، وضحية لأنها كانت مؤمنة نفكرة، دفعتها لأن تبرر وتنفذ ما لا نُغتفر".

دنها خانك تتوليله بعدرة، دنها في بدر وتنفد تن لا يعامر . في مشهد خاص خلال العرض، تخضع الشخصية لتحليل DNA لتكتشف أنها ليست نقية العرق. هذه اللحظة شكّلت الذروة النفسية للنص، وأعادت تركيب هوية البطلة بالكامل. ليس فقط كمجرمة تندم، بل كامرأة أدركت فجأة أنها كانت تؤذي من يشبهونها... بل ربما من ينتمون إليها فعليًا.

يطرح العرض الروسي، موضوع علاقة القضايا السياسية بالمسرح، أو استخدام الخشبة من أجل إيصال فكرة ما، وهي قضية كثيراً ما أثارت جدلاً عند النقاد، حيث فضّل أحد الحضور، أن يركز المسرح على القضايا الإنسانية التي لا إشكالات فيها ولا خلافات عليها.

حضـور المخـرِج يـوري ۗ إيفليف والممثلـة يوليا كان محـدود الزمن نظرًا لارتباطات لاحقة، لكنهما عبّرا عن امتنانهما العميق للمستوى الفني والفكري للمهرجان، وأشادا بمستوى النقاش وخصوصية التجربة في الفحيـة

الندوة، التي جمعت بين التحليل المسرحي والنقاش الأخلاقي، شكّلت امتدادًا حيًّا للعرض ذاته، وأكدت أن "من يعرف أحداً؟" ليس مجرّد عمل مسرحي، بل سؤال مفتوح عن الهوية، الوعي، والشر الذي ينمو أحيانًا من فكرة... قبل أن يتحول إلى فعل لا

يُمحى.♦



الندوة التطبيقية لعرض «وجوه»

الأسى السورى ومقبرة الأرواح المعلّقة!

» علاء زرىفة

شهدت قاعة الندوات التطبيقية جلسة نقدية عقب العرض السوري "وجـوه"، تأليـف أحمـد شـقارة، وإخـراج الفنـان جهـاد سـعد، وتمثيـل سـهيل حـداد، حيـث انطلقـت النقاشـات حـول طبيعة النـص وتكوينه

الدرامي المتشظي، وأداء الممثل الذي استعرض على الخشبة سيرة محمّلة بالمآسي، تتداخل فيها الحرب، الفقد، والتساؤل عن حدوى البقاء.

رأى عدد من النقاد أن العرض استند إلى بنية نصية مركّبة، تتألّف من مقاطع متفرقة تمسكها ثيمة الحرب السورية كعمود فقري، بينما بدا النص مستجديًا للحظة خلاص، محاولًا عبر مناجاة الله تارةً، واستدعاء الحب تارةً أخرى،

إيجاد مخرج من الحصار النفسي الذي يعيشه البطل. وقد تمحور الأداء حول شخصية مهزومة، مشتتة، تخلط الحلم بالوهم، وتلامس حدود الفصام. المقهى، الذي كان الفضاء المركزي للعرض، أُثيرت

لموارد الطبيعية Fujairah Natural Re

حولـه تسـاؤلات متعـددة: هـل هو مـكان انتظـار؟ أم مقبـرة رمزية للأحياء الميتين؟ فقد أشار بعض الحضور إلى أن المكان بدا جامدًا، مظلمًا، يفيض بالموت البطيء، بينما أكّد الممثل سهيل حداد في مداخلتـه أن المقهـى ليس سـوى مقبرة، لا تدخله شـخصيات حية، بـل يسـتحضر ذكريـات وأصواتـا من عالم راحل. وقد انقسـمت الآراء

حول بنية العرض: فبينمـا اعتبـره البعـض استعراضًا داتيًـا لتجربـة شخصية تتقاطع مع مأساة وطن، رأى آخـرون أن التركيـز علـى رفـض الخـروج مـن "المقبرة/المقهـى" يمثـل موقفًـا وجوديًـا، يتعلَّـق برفـض التكيّـف مـع واقع مـأزوم، بـل البقـاء فـي مواجهـة مفتوحـة مع الخراب.

واختتمـت النـدوة بالتأكيـد علـى أن الفن، كما يرى، لا يبحث عن الحلول بـل يلامـس أوجـاع النـاس ويطـرح

تســـاؤلاتهم المؤلمــة دون مواربــة، معتبـرًا أن العــرض يعكـس مأســـاة إنســـانية واســعة، لا تخص ســوريا وحدها، بل تمتد إلـى كل من تقاطع مع فكرة الخسارة والاغتراب عن الذات.◆

15 | ماييل 2025 | العدد 80 أبريل 2025 | العدد 18 أبريل 105 | 14





♦ ندوات تطبيقية





الندوة التطبيقية لعرض «عمق ضحل»

جسدٌ يجاور الفراغ ويسائل الوجود

» علاء زريفة

شهدت قاعة الندوات التطبيقية حلسة نقدية مخصصة للعرض الألماني "عمق ضحل" من إخراج جوناس كلينينبرج وتمثيل جان

حيديناك، انتام مسرم الأشكال التصويريـة بالتعـاون مـع FITZ بطابعه الإيمائي الصرف، الذي تجاوز اللغة المنطوقة، ليعتمد كليًا على الحسد، والإضاءة، والصوت، كوسائط للبـوح والسرد البصري.

وصف الحضور العرض بأنه تحربة أدائيـة غير مألوفة، تقترح شـكلّــ حديدًا من "التكنو-مسرح"، يستمد عناصره من التقاطع بين

التقنية والفلسفة، ويغوص في أعماق الذات البشرية كأنها مختبر حسى يعيد تشكيل الكائن من الداخل. وقد أشار بعض النقاد إلى تلميحات واضحة لصورة "المسخ" عند كافكا، حيث يتحول الحسيد إلى كائن مشوّه تتنازعه الأسئلة وتطارده الهواجس.

في مداخلته، أوضح الممثل جان جيديناك أن الأداء استند إلى

منبع داخلي عميق، وأنه سعى إلى تجنّب المبالغة مع الحفاظ على التوازن بين الانفعال وضبط الحركة. أضاف أيضًا أنه اعتمد خلال التدريب على تصوير أدائه بالفيديو، وتلقّى التوحيهات من المخرج، ويُعدّ بمثابة المرآة التي تعيد تشكيل وعيه بأدائه، في

. ظل غياب التواصل اللفظي. ورأى عـدد مـن الحضـور أن

العرض يُعـدّ مشـروعًا إبداعيًـا مفتوحًا للقراءات، ينتمى إلى عصره عبر اقتراحات مشاكسة ترفض النهابات الحاهزة، وتطرح الأسئلة بدل الإجابات، في بنية تسـتدعى فكر نيتشـه حول الفراغ، والوحود، والتحول. وقد نُظر إليه كتجربة بحثية لا تقدم نفسـها كمنتج نهائـى بل كحالة

في ختام الجلسة، أشار الممثل إلى أن العمل خضع لعدة نقاشات طويلة قبل تقديمه، وكان يترقب ردود فعل الجمهور، خصوصًا في سياق ثقافي مختلف، معتبرًا أن اللقاء مع "الآخر" هو جزء من التمرين ذاته، واختبار لقدرة الجسد على تجاوز حدود اللغة واختلاف الثقافات.♦

الندوة التطبيقية لعرض «متر في متر» عرض يحتفي بالمخيلة ويتّكئ على جسد اللغة

» علاء زريفة

شهدت قاعة الندوات التطبيقية في مركز ديا الفحيرة للثقافة والفنون والمسرح جلسة نقدية مخصصة للعرض العُماني "متر في متر"، إخراج

> أحمـد الزدجالي، وتمثيل سامي البوسـعيدي، وذلـك ضمـن فعاليات مهرجان الفجيرة الدولى للمونودراما. وقد تناول النقاد والمشاركون العرض من زوايا أدائية، يصرية، وتأويلية، مؤكدين أنه تجربة تحمل بصمة خاصة في فضاء المونودراما الخليجية.

أشاد الحضور بحمالية الأداء، والاشتغال على التفاصيل الحسدية والصوتية، اذ بدا الممثل كمن يستخدم حسده كلغة كاملة،

لا تقتصر على الكلمة، بل تمتد إلى الحركة، التنفس، والانفعال الداخلى. وأَثنى على إدخال الأهازيج الشعبية العُمانية التي أضفت بعدًا تراثيًا خاصًا

ورغـم الإشادات، طُرحـت ملاحظات نقديـة حـول بعض جوانـب الإخراج، ومنها التوتر المفرط في الأداء، وغياب فترات الصمت التي يمكن

أن تمنح العرض عمقًا وتأملًا أكبر، فيما أشار أحد النقاد إلى أن بعض لحظات التمثيل بـدت أقرب إلى الأسـلوب الشكسـبيري، ما قـد يتعارض أحيانًا مع طبيعة الفضاء الواقعي للمسرحية. من بين التأويلات التي .. أثارها النقاش، كان التركيز على دلالة المقهى والمساحة المحدودة التي

بحملها العنوان، وأيضًا صورة الزواج التي ظُرحت داخل العمل، حيث علِّق المخرج أحمـد الزدجالي خلال الندوة بالقول:

ُنحـن هنا من أجـل التعلم والتطور، وطرح صورة السجون جاء كنوع من المجاز البصرى، بينما صورة الزواج كانت رمزية أُولًا وأخيرًا، تُعبّر عن واقع معقد بوسائط رمزية فنية". ُما الممثل سامي البوسعيدي، فعبّر عن امتنانـه لإدارة المهرجـان وللجنـة التنظيميـة، قـائللَّـ: "حاولنـا

أن نقدم عملًا يليق باسم سلطنة عمان، وشكرًا لكل من قدّم مداخلة وأضاء جانبًا من العمل". وقد اختُتمت الجلسة بالإجماع على أن "متر في متر" هو عرض يحتمل قراءات متعددة، ويعكس نضجًا في استخدام عناصر المسرح كافة، مقدّمًا تجربة عمانية ناضجة تنتمي إلى راهن المسرح العربي، وتحمل إمكانيات واعدة في التجديد والابتكار.◆

90 العدد | 18 أبريل 2025 | 7 16 | 18 أبريل 2025 | العدد 09

♦ مقال

♦ حــوار





» حصة الفلاسي

يُعد مهرجان الفجيرة الدولي للمونودراما، أحد أبرز المهرجانات المسرحية على مستوى العالم العربي والدولي، إذ استطاع أن يرسّخ مكانته بوصفه منبراً ثقافياً بحمع فنانين ومسرحيين من شتى بقاع الأرض، في فضاء إبداعي يتجاوز حدود العروض الكلاسيكية، ليصل إلى عمق المجتمع المحلَّى، ناشراً الوعى الفنى وثقافة المسرح في وساط الحموور.

ومـن أهـم المبـادرات التى سـاهمت فـى تحقيق هذا التأثيـر الثقافى، لعروض المسرحية في الفضاءات المفتوحة، التي تـم تقديمها في القربة التراثية بالفحيرة على هامش المهرجان. وقد مثَّلت هذه العروض انفتاحاً جمالياً على فئات المجتمع كافة، حيث خرج المسرح من حدران المسارح المغلقة الى فضاءات مفتوحة بمكن للحمهور العام أن يتفاعل معما عن قرب، دون أي حواجز نفسية أو مكانية. هذا التوجه أسهم في كسر الصورة النمطية للمسرح بوصفه نشاطاً نخبوباً، وحوله الى تحربة حماهيرية حية، مليئة بالدهشة والمشاركة.

ولم يقتصر دور المهرجان على التفاعل المجتمعي المباشـر فقط، بل امتد إلى بناء جيل جديد من المبدعين والمهتمين بالفنون المسرحية من خلال مهرجان الفجيرة لمونودراما المسرح المدرسي، الذي شهد مشاركة واسعة من الطلبة. وقد أتاحت هذه الفعالية منصة حقيقية للطلبة كي تعيروا عن أنفسهم، وتتنافسوا في تقديم عروض مونودرامية تميزت بالابداء والابتكار. هذا التوجه التربوي بعكس رؤية استراتيجية نحو غرس حب المسرح في نفوس الشباب، وتعزيز مهاراتهم في التعبير والتفكير النقدي، ما يمهِّ د لنهضة مسرحية مستقبلية على مستوى الحولة.

وعلى مستوى آخر، ساهم المهرجان أيضاً في تقديم عروض مسرحية عالمية للمحتمع المحلى، ما أتاح للمتابعين في الفحيرة فرصة نادرة للاطلاع على تجارب مسرحية من مختلف الثقافات، وملامسة تنوع المحارس الفنية في الأداء والإخراج والنصوص. هذه العروض شكّلت حسراً حضارياً بين الفحيرة والعالم، وأسهمت في تحسين الذائقة الفنية لدى الجمهور، من خلال تعميق فهمهم لفنون الأداء وتقديرهم لقيم الحمال والابتكار.♦

جيسيكا كاهوا: افتتاح المهرجان.. تحفة فنية يمكن أرشفتها في «اليونسكو»

» نور أحمد

الحكتورة حيسيكا أ. كاهوا، مخرجة مسرحية، ممثلة، ناقدة وباحثة بارزة، تمتد خبرتها لأكثر من ثلاثين عاماً في توظيف المسرح والتواصل التشاركي كأدوات فعّالة لإحداث التغيير الاجتماعي. تشمل محالات عملها قضابا حل النزاعات، الصحة العامة، وتمكين المحتمعات، حيث تحمع في منهجها بين البحث الأكاديمي والتطبيق العملي. وكانت قد ألقت رسالة يوم المسرح العالمي في باريس عام 2011، ونالت على مدى مسيرتها، العديد من الحوائز والتكريمات. تميّز حضورها في مهرجان الفجيرة الدولى للمونودراما، بالقرب والحفء، فقد تفاعلت مع حميع المسرحيين والمشاركين يحميمية واهتمام، وحرصت على متابعة معظم العروض، حتى تلك التي لم تكن

مترحمة، محتفظة بنظرتها الفنية

الثاقبة في تقييم كل عمل. هنا،

دكتورة حبسبكا كاهوا، هناك

تفاؤل كبير كونك امـرأة ترأسين

اللحنة، وتحديداً كونك "حيسيكا"؟

(تضحك) وتحبب: "هـذا التفاؤل نابع من كوني امرأة أفريقية تصل إلى هذا

الموقع. أنا ابنة قارة واجهت صراعات لا

حصر لها، وأدرك تماماً حجم التضحيات التي

تُبذل للوصول إلى خشبة المسرح، ثم إلى

لقاء سريع مع حيسيكا:

المنصات العالمية. المرأة التي مرت بكل . هذه المعاناة، ستكون الأقدر على فهم من لا يزالون يخوضون المعركة. وبالنسبة للفن، نحن النساء نمتلك عيناً ترى التفاصيل، وهذا ما أقدّمه هنا."

برأيك، كيف يمكن للمبئة الدولية للمسرح دعم الحول ذات الحركة المساحية المحدودة؟

"بامكان المبئة أن تساهم بفاعلية من خلال فتح الأحواب للمشاركة في المهرجانات الدولية، ودعوة المسرحيين من هذه الدول لحضور عـروض خـارج أوطـانـهـم. مشاهدة تحارب مختلفة ومقاربات فنبة متنوعة، تترك أثـراً كسراً؛ فهم سىعودون متأثرين

أدوات وأفكاراً ترفع من مستوى عروضهم وتحعلها حديرة بالعرض عالمياً." وهل صادفت في مهرجان الفجيرة عرضاً رأىته فرىداً أو لم ىسىق لك مشاهدته

يهذه الرؤى الحديدة، وسيحملون معهم

من قبل؟ "نعم، بلا شك. عرض حفل الافتتاح كان تحربة لا تُنسى. كان عرضاً مـذهلاً بحق، ستحق أن يُوثِّق بدقة عالية وأن يُعرض في مهرجانات أخرى ومنصات متعددة. ھو عمل فنی شغی أن تطّلع عليه كل المسرحيين في العالم، لأنه يقدم دمجاً فريداً بين الغيديو، الموسيقا، الرقص، والأداء المسرحي، حيث الفكر والمتعة البصرية يلتقيان يسلاسة. المفاحأة الكبرى كانت في النهاية، حين خرج أربعة ممثلين من بين الحمهور ليقدموا أداءً مونودرامياً صادماً ومؤثراً. أتمنى أن يُدرج هذا العرض ضمن أرشيف الهيئة الدولية للمسرح." هل هناك عروض وددت لو أتبحت

لك فرصة مشاهدتما مرة أخرى؟

"العرض الايراني مستطيل، والعرض . الإسباني ميديا، كانا رائعين جـداً. نعم، أرغب بمشاهدتهما مرة ثانية، بل حتى ثالثة ورابعة. أما العرض الذي لن أنساه أبداً، فهو عرض منا كولنا من بوركينا فاسو. لقد كان قفزة نوعية في المسرح؛ عرض يستطيع المشاهد أن يفهمه ويتفاعل معه حتى دون أن ىتقن اللغة.

99 العدد | 18 أبريل 2025 | 18 أبريل 2025 | العدد 09

♦ المسرح المدرسي









اختتام عروض مونودراما المسرج المدرسي

أربع مسرحيات تحاكى هموم الإنــسان وطموحاته

» بكر المحاسنة

أقيمت العروض الأخيرة لمونودراما المسرح المدرسي، في مجمع زايد التعليمي بمدينة الفجيرة ودبا الفجيرة، حيث استضافت خلال ثلاثة أيام، 15 عرضاً مسرحياً، لعب بطولتها مجموعة من طلبة المحارس الحكومية في امارة الفجيرة، وجسحوا العديد من الأفكار المستلهمة من التراث المحلى والواقع التربوي والمجتمعي.

عرض "حلم"

انطلق برنامـج العـروض الأخيـرة، بمسـرحية "حلـم" لمدرسـة أنـس بن النضر، الحلقـة الثالثـة، بنين، العرض تأليف: الطالب علي حسـن محمد الحايري، سينوغرافيا وإخراج: مروان الصلعاوي، وتمثيل الطالب محمد يوسـف محمد برمان العبدولي، الدشـراف العام: خميس محمد على العبدولي، الدشراف الإداري محمد المعلا، وإعداد المعلقة والتصوير، سليمان الخزيمـي، والفريـق التقني: زايـد علـى راشـد الزيـودي - على جميـع علـى المرشـودي - حمد محمد عبد اللـه الصريدي، والتوظيب الركحي: علي سعيد على الحايري-محمد علي محمد الحايري- محمد حسن سـعيد الحمـودي - سـالم خميـس سـالم الحمـودي - نـواف سليمان احمد الحمودي - مايد سعيد علي الحمودي.

انطلقت فكرة عرض "حلم" ضمن ورشـة كتابة، وقــام بصياغة النص النهائي الطالب على حسن محمد الحايري.

تتناول مسرحية "خُلم"، رحلة بين الأرصفة الداخلية للإنسان، بين الذكرى والنسيان، وبين الانتظار والانطلاق، حيث القطار ليس وسيلة سفر، ىل دعوة لاكتشاف الذات.

وتحور الفكرة الرئيسية لعرض "حلم" عن أحمد الشاب في منتصف العشرينات من العمر، والذي يملك أحلامًا كبيرة وطموحات واسعة، لكن بعد الحادث الذي يفقد فيه أحد أعضائه الحيوية، يبدأ أحمد في مواجهة تحديات نفسية وجسدية، ويضطر لإعادة تقييم حياته وأحلامه. في رحلته، يتعامل مع شعور الفقدان، اليأس والتغيير. ومن خلال الشخصيات المساعدة حوله (العائلة، الأصدقاء، والأطباء)، ستعيد الأمل ويكتشف طرقًا حديدة لمواصلة حياته.

الرسالة من عرض "حلم" هي التحدي والتكيف، فالمسرحية تسلط الرسالة من عرض "حلم" هي التحدي والتكيف، فالمسرحية تسلط الضوء على كيفية تعامل الإنسان مع الصعوبات والتحديات، وكيف يمكنه أن يتكيف مع الأوضاع الجديدة. والأمل في وجه المعاناة، على الرغم من المصاعب، يجب ألا يستسلم الإنسان، بل عليه أن يجد طرقا جديدة لتحقيق أحلامه.

عرض "الصمت"

أماً العرض الثاني فكان لمدرسة سيف بن حمد الشرقي الحقلة الثالثة بعنوان " الصمت " نص واخراج الاستاذ محمد كنعان ، تمثيل الطالب محمد حمد الملاحي، موسيقى الاستاذ اشرف نصار ،الديكور والازياء الأستاذة روعه راشد.

تحور أحداث مسرحية "الصمت" في غرفة صغيرة، تعكس حالة علي النفسية، حيث تساهم الإضاءة الخافتة والأثاث البسيط في خلق جو من العزلة والتأمل، أما الإضاءة، فتُستخدم لتجسيد الحالة النفسية للشخصية، مما يعزز من عمق المشاعر، كما تضيف المؤثرات الصوتية والموسيقا، بُعدًا إضافيًا للأجواء، مما يُسهم في تعزيز تجربة المشاهد. أما الرسالة من عرض" الصمت"، فهي تقديم رسالة عن أهمية مواجهة الصعوبات والبحث عن السعادة الحقيقية، حتى في أحلك الأوقات. تبرز قوة الإرادة في إعادة تشكيل الحياة، وتشجع على الأمل والتغيير. حيث إن "الصمت" ليست مجرد سرد لقصص فردية، بل هي دعوة للتواصل، لفهم الذات، ولبناء علاقات حقيقية في عالم مليء بالضجيح.

عرض " عندما أكون نعاماً"

بعدها قدمت مدرسة الطويين، الحلقة الثانية والثالثة، بنين، عرضاً بعنوان "عندما أكون نعاماً"، تشخيص الطالب إياد هيثم لاشين، إعداد واقتباس نور الدين غنجو، التمويج الموسيقي حكيم وحيد، إدارة الممثل، هيثم نظير لاشين، الديكور عبيد العض، والملابس والمؤثرات، آمنة اليماحي، والمكياج آمنة العنتلي، والإشراف العام فاطمة الأميري.

عرض "عندما أكون نعاماً"، يستند إلى فكرة الصراع الداخلي للإنسان، ومحاولاته الهروب من الواقع، أو التكيف معه بأسلوب رمزي. وتدور

أحداث المسرحية حـول شـخصية رئيسـية واحـدة تسـتعرض حالتهـا النفسـية والاجتماعيـة من خلال مونولـوج داخلي. يتقمص البطل رمز "النعامة"، ذلك الطائر المعروف بدفنه لرأسه في الرمال عند الشعور بالخطر، كوسيلة للهروب من مواجهة الواقع.

الشخصية تحاول إسقاط هذا الرمز على نفسها، فتبدأ في استكشاف الظروف القاسية التي دفعتها إلى اتخاذ هـذا السـلوك: الضغـوط المجتمعية، الفشـل في العلاقات، الخوف من اتخاذ قرارات حاسـمة، وربما حتى الشعور بالعجز أمام التغيرات الكبرى في الحياة.

من خلال سلسـلة من المشـاهـد الداخلية والصراعات النفسية، يحاول البطل أن يجد إجابة لسؤال وجودي: هل الهروب ضعف، أم هو شكل من أشكال النحاة؟

في النهاية، يصل إلى قناعة داخلية، تقول إن الإنسان، مهما حاول أن يكون "نعامة"، لا يستطيع الهروب من ذاته أو من مواجهة الحياة، بل عليه أن يرفع رأسه من الرمال ويبدأ بالمواجهة.

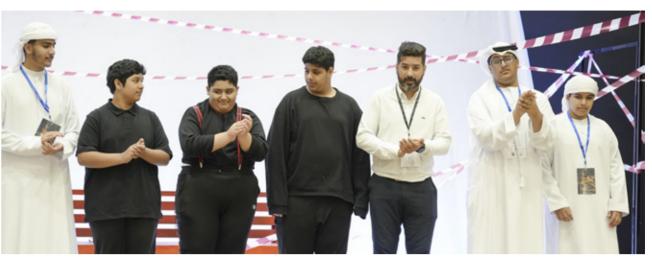
عرض "وهم"

أمًا العرض الرابع، فكان بعنوان "وهـم" لمدرسـة حمـد بن عبـد الله الشرقي، الحلقة الثالثة، بنين، تأليف محمد عبد الله العبدولي، اخراج ناصر محمد إبراهيم، تمثيل شاهين عبيد مقندح.

تدور مسرحية "وهم"، حول وهم الضعف والاستسلام، الذي يسيطر على عقل الإنسـان فيحول بينه وبين تحقيق أهدافه وطموحاته في

21 | 2025 | العدد 80 أبريل 2025 | العدد 90

♦ المسرح المدرسي









هذه الحياة. حيث يظل طيلة حياته حبسياً لهذا الوهم الذي لا وجود لـه إلا فـي عقلـه. ومن ثم يحيا حياته بلا طمـوح وبلا إرادة، فلا يخدم نفسه ولا يؤدى دوره تجاه وطنه الذى لم يقصر معه.

جاءت المسرحية لتسـلط الضوء على صراع الإنسان مع الوهم، الذي تجسّد في الجدران والأبواب المغلقة التي تقف حجر عثرة في طريق تحقيق أحلامه وطموحاته.

بعد صراع البطل مع ذاته تأكد أن هذه القيود وتلك الأبواب المغلقة ما هي إلا وهم وسراب ، ومن ثم اكتشف أنه شخص ضعيف بلا إرادة ؛ لذلك قرر أن يتغلب على خوفه وآلامه وأدرك في النهاية أن الحياة قد تكون قاسية لكنها لا تغلق أبوابها أمام العزم والإرادة القوية .

والرسالة التي تحملها هذه المسرحية، تتلخص في أن على الشباب أن يتمسكوا بكل الفرص المتاحة، ولا يستسلموا للعوائق والتحديات،

وعليهم أن يبرهنوا على حبهم لوطنهم بقوة إرادتهم وعزيمتهم . خليفة التخلوفة، مدير مهرجان الفجيرة لمونودراما المسرح المدرسي، أكد على أهمية الدور الذي يؤديه المسرح في بناء شخصية الطلبة، من الناحية المعرفية والنفسية والاجتماعية وما يقدمه من خبرات حسية مباشرة تسهم بتمكينهم من امتلاك العديد من المهارات الحياتية، مشيرًا إلى المنافسة التي شهدها المهرجان بين الفرق المسرحية المدرسية ودورها في كشف مواهب الطلبة والداعاتهم.

وأشـارت لجنة التحكيم، في ختام عروض مهرجان مونودراما المسـرح المدرسـي، إلـى تفـاوت مسـتوى العـروض، وقالـت إنهـا كانـت في مجملها متميزة، مؤكدة على موهبة الطلبة في فنون الأداء الفردي والجماعي، وفي وسـائل التعبير الجسـدية والحسـية والصوتية، وفي الأداء الفردي وإظهار كوامن الشخصيات ومشاعرها وصدقها.◆



خليفة التخلوفة : أداء باهر ومشاركة قياسية في مهرجان المسرح المدرسي

أسـدلت اللجنة المنظمة لمهرجان الفجيرة الدولي للمونودراما السـتار على فعاليات مهرجان المسـرح المدرسـي للمونودراما الـذي أقيم بمشـاركة عدد من مـدارس امارة الفجيرة على مدار ثلاثـة أيـام متتالية ، في مجمع زايـد التعليمي في الفجيرة ودبا الفجيرة وسط نجاح منقطع النظير .

خليفة التخلوفة مديرمهرجان المسـرح المدرسي المقام ضمـن مهرجان الفجيـرة الدولـي للمونودراما قـال: أن عـروض المهرجان خلال أيامه الثلاثة، خطفت الأضواء بعد ان كشـفت عـن مواهـب وقـدرات فنية مميزة وهو ما يسـاهم في تنشـئة جيل مثقف ومبدع فالفنون ومن بينها المسرح تساعد في بناء شخصية الطفل منذ صغره.

وأكد التخلوفة الى ان إدارة مهرجان الفجيرة الدولي للمونودراما هدفت من خلال العروض المسـرحية المدرسـية إلى تعزيز الهوية الوطنية والقيم التربوية المنشـودة، وإكسـاب الـطلاب مهـارات جديـدة في مجال التمثيـل والتأليف، وصقلها في حياتهم العلمية والعملية والاجتماعية، وتعزيز مساهماتهم الإبداعية، وتطوير أهدافهم المستقبلية.

فـضلاً عـن إظهـار الطاقـات الكامنـة لـدى الطلبـة مـن خلال تخصيـص مسـاحة لهـم لإبراز قدراتهم خاصـة فيما يخص التعبير والإلـقاء كما ينمي لديهم ملكة الكتابة ويعزز الابتكار.

كمـا أشـار إلى تنوع المواضيع المطروحـة كان من النقاط البارزة فـي هـخة الـدورة حيث تمت مناقشـة قضايا اجتماعيـة وتربويّة وعلميّـة مثل برالوالدين والتنمر الإلكتروني وغيرها في عروض بلغـت 15 مسـرحية وشـهدت مشـاركة قياسـية جميـع الفئـات العمرية من الطلبة .

وشدد خليفة التخلوفة على أن هذا المهرجان في إطار جهود وزارة التربية والتعليم الرامية إلى بناء جيل مبدع وواع، قادر على التعبير والقيادة، ترجمةً لشعارها "من طالب إلى قائد". كما تتوج هذه المبادرة ثمرة التعاون المثمر بين إدارات المدارس في الإمارة، الذين نوجّه لهم جزيل الشكر والتقدير على مساهماتهم الفاعلة في إنجاح هذه التجربة المسرحية الرائدة في دورتها الأولى.

وقال أيضاً: نحن فخورون بانطلاق هذه المبادرة الرائدة، والتي تُعد الأولى من نوعها على المستوى الإقليمي والعالمي، ونتطلع إلى أن تشهد الدورات القادمة توسعاً أكبر لتصبح على مستوى عربي وعالمي، بما يعكس ريادة الفجيرة في دعم الفنون المسرحية المدرسية.

23 | April 18, 2025 | العدد 99 |

♦ Highlights

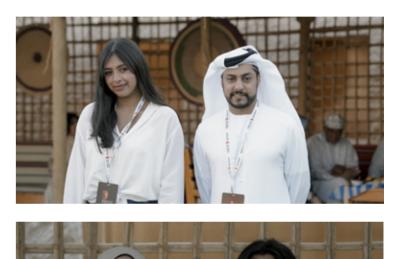
























◆ School Theater









Conclusion of the School Theatre Monodrama

Four plays that reflect human concerns and

» Bakr Al Mahasneh

The final performances of the School Theatre Monodrama were held at the Zayed Educational Complex in Fujairah and Dibba Al Fujairah. Over three days, the complex hosted 15 theatrical performances, starring a group of students from Fujairah's public schools. They embodied numerous ideas inspired by local heritage and the educational and societal context.

"Dream" Show

The final performances program kicked off with the play "Dream" by Anas bin Al Nadr School, third cycle, boys. The play was written by Ali Hassan Mohammed Al Haeri, scenography and direction by Marwan Al Salawi, and performance by Mohammed Yousef Mohammed Barman Al Abdouli. General supervision: Khamis Mohammed Ali Al Abdouli, administrative supervision by Mohammed Al Mualla, production and photography by Suleiman Al Khazimi, and technical team: Zayed Ali Rashid Al Zayoudi, Ali Jamea Ali Al Marshoudi, and Hamad Mohammed Abdullah Al Suraidi. Stage production: Ali Saeed Ali Al Haeri, Mohammed Ali Mohammed Al Haeri, Mohammed Hassan Saeed Al Hamoudi, Salem Khamis Salem Al Hamoudi, Nawaf Suleiman Ahmed Al Hamoudi, and Maid Saeed Ali Al Hamoudi.

The idea for the play "Dream" was launched as part of a writing workshop, and the final script was drafted by Ali Hassan Mohammed Al Haeri.

"Dream" explores a journey between the inner platforms of a person, between memory and forgetfulness, between waiting and departure, where the train is not a means of travel, but rather an invitation to self-discovery. The central theme of the play "Dream" revolves around Ahmed, a young man in his mid-twenties who has big dreams and ambitious aspirations. However, after an accident in which he loses a vital organ, Ahmed begins

to face psychological and physical challenges, forcing him to reevaluate his life and dreams. On his journey, he deals with feelings of loss, despair, and change. Through the supporting characters around him (family, friends, and doctors), he regains hope and discovers new ways to move forward with his life. The message of "Dream" is one of challenge and adaptation. The play highlights how people deal with difficulties and challenges and how they can adapt to new situations. Hope in the face of suffering. Despite the difficulties, people must not give up, but must find new ways to achieve their dreams.

"Silence" Pla

The second performance was by Saif Bin Hamad Al Sharqi School, third episode, titled "Silence." The script and direction were by Mohammed Kanaan, starring Mohammed Hamad Al Malahi, music by Ashraf Nassar, and set and costumes by Rawaa Rashid. The play "Silence" takes place in a small room, reflecting Ali's psychological state. Dim lighting and simple furniture create an atmosphere of isolation and contemplation. Lighting is used to capture the character's psychological state, enhancing the depth of emotion. Sound effects and music add an additional dimension to the atmosphere, enhancing the viewer's experience. The message of "Silence" is to convey the importance of facing difficulties and seeking true happiness, even in the darkest of times. It highlights the power of willpower to reshape life and encourages hope and change. "Silence" is not merely a narrative of individual stories; it is an invitation to connect, understand oneself, and build authentic relationships in a world filled with noise.

"When I'm an Ostrich" Show

Then, Al-Tuwain School for Boys, Cycles 2 and 3, presented a show titled "When I'm an Ostrich." The performance was performed by student lyad

aspirations

Haitham Lashin, adapted and adapted by Nour El-Din Ghanjo, with musical direction by Hakim Wahid, actor direction by Haitham Nazir Lashin, set design by Obaid Al-Adh, costumes and effects by Amna Al-Yamahi, makeup by Amna Al-Antali, and general supervision by Fatima Al-Amiri.

"When I'm an Ostrich" is based on the idea of a person's internal struggle and their attempts to escape reality or adapt to it in a symbolic manner. The play revolves around one main character who explores their psychological and social state through an internal monologue. The hero assumes the symbol of the "ostrich," a bird known for burying its head in the sand when it senses danger, as a means of escaping reality. The character attempts to project this symbol onto themselves, beginning to explore the harsh circumstances that have driven them to this behavior: societal pressures, failed relationships, fear of making crucial decisions, and perhaps even a sense of powerlessness in the face of major life changes. Through a series of internal scenes and psychological struggles, the hero attempts to find an answer to an existential question: Is escape a weakness, or a form of survival? In the end, he arrives at an inner conviction that, no matter how hard he tries to be an "ostrich," man cannot escape himself or face life. Rather, he must raise his head from the sand and begin to confront it.

"Illusion" Sho

The fourth show, titled "Illusion," was performed by Hamad Bin Abdullah Al Sharqi School, third cycle, boys. Written by Mohammed Abdullah Al Abdouli, directed by Nasser Mohammed Ibrahim, and performed by Shaheen Obaid Muqandah.

"Illusion" revolves around the illusion of weakness and surrender that dominates the human mind, preventing him from achieving his goals and ambitions in life. Throughout his life, he remains imprisoned by this illu-

sion, which exists only in his mind. Consequently, he lives his life without ambition or will, failing to serve himself or fulfill his role towards his country, which has never failed him.

The play sheds light on man's struggle with illusion, embodied in the walls and closed doors that stand in the way of achieving his dreams

After the hero's struggle with himself, he becomes convinced that these restrictions and closed doors are nothing but an illusion and a mirage. He then discovers that he is a weak person without a will. Therefore, he decides to overcome his fear and pain, ultimately realizing that life may be harsh, but it does not close its doors to determination and strong will.

The message conveyed by this play is that young people must seize every opportunity and not surrender to obstacles and challenges. They must demonstrate their love for their country through the strength of their will and determination. Khalifa Al-Takhloofa, Director of the Fuiairah School Theatre Monodrama Festival, emphasized the important role theatre plays in shaping students' personalities, from a cognitive, psychological, and social perspective, and the direct sensory experiences it provides, enabling them to acquire numerous life skills. He also highlighted the competition witnessed by the festival between school theatre groups and its role in revealing students' talents and creativity. At the conclusion of the School Theatre Monodrama Festival, the jury noted the varying levels of performances, stating that they were all outstanding, emphasizing the students' talents in individual and group performance, in physical, sensory, and vocal expression, and in individual performances, revealing the hidden depths, emotions, and authenticity of characters.

27 | April 18, 2025 | Issue 09 | April 18, 2025 | 26



» Hessa Al Falasi

The Fujairah International Monodrama Festival is one of the most prominent theater festivals in the Arab world and internationally. It has established itself as a cultural platform that brings together artists and theater professionals from all over the world in a creative space that transcends classical performances, reaching deep into the local community, spreading artistic awareness and theatrical culture among the public.

One of the most important initiatives that contributed to this cultural impact was the open-air theater performances presented at the Fujairah Heritage Village on the sidelines of the festival. These performances represented an aesthetic opening to all segments of society, as theater moved beyond the walls of closed theaters to open spaces where the general public could interact closely, without any psychological or spatial barriers. This approach contributed to breaking the stereotypical image of theater as an elitist activity, transforming it into a lively public experience, filled with amazement and participation. The festival's role was not limited to direct community interaction, but extended to building a new generation of creatives and those interested in theatrical arts through the Fujairah School Monodrama Festival, which witnessed broad student

participation. This event provided a genuine platform for students to express themselves and compete in presenting monodrama performances characterized by creativity and innovation. This educational approach reflects a strategic vision to instill a love of theater in young people and enhance their skills in expression and critical thinking, paving the way for a future theatrical renaissance across the country.

On another level, the festival also contributed to presenting international theatrical performances to the local community, providing Fujairah audiences with a rare opportunity to experience theatrical experiences from various cultures and experience the diversity of artistic schools in performance, directing, and scripts. These performances formed a cultural bridge between Fujairah and the world and contributed to enhancing the audience's artistic taste by deepening their understanding of the performing arts and their appreciation of the values of beauty and innovation.

In conclusion, it can be said that the Fujairah International Monodrama Festival has succeeded in transforming itself into a comprehensive cultural project that is not limited to theatrical entertainment but rather extends beyond that to build a theatrical and artistic awareness rooted in society, one that believes in the role of art in development, celebrates cultural diversity and human creativity.

Interview



Jessica Kaahwa: The Festival Opening.. A Masterpiece That Can Be Archived at UNESCO

» Noor Ahmed

being "Jessica"?

(Laughs) She answers

"This optimism stems from being an Af-

rican woman who has reached this

position. I'm the daughter of a con-

tinent that has faced count-

less struggles, and

fully understand the

magnitude of the

sacrifices made

to reach the

Dr. Jessica A. Kahwa is a prominent theater director, actress, critic, and researcher. Her experience spans over thirty years in employing theater and participatory communication as effective tools for social change. Her areas of expertise include conflict resolution, public health, and community empowerment, combining academic research with practical application. She delivered the World Theater Day message in Paris in 2011 and has received numerous awards and honors throughout her career. Her presence at the Fujairah International Monodrama Festival was characterized by closeness and warmth. She interacted with all the theater actors and participants with warmth and in terest, and she was keen to follow most of the performances, even those that were not translated, maintaining her keen artistic vision in evaluating each work. Here's a guick interview with Jessica: Dr. Jessica Kahawa, there's great optimism about being a woman chairing the committee, and specifically about

stage, and then global platforms. A woman who has been through all this suffering will be best able to understand those who are still fighting the battle. And when it comes to art, we women have an eye for detail, and

In your opinion, how can the International Theatre Institute support countries with limited theatre movement?

"The Authority can contribute effectively by ny performance was an unforgettable expeopening doors to participation in international festivals and inviting theater artists from these countries to attend performances outside their home countries. Witnessina different experiences and diverse artistic

approaches leaves a profound impact; they will return inspired by these new visions, bringing with them tools and ideas that will elevate their performances and make them worthy of international exposure."

Did you encounter a performance at the Fujairah Festival that you saw as unique or that you had never seen before?

"Yes, without a doubt. The opening ceremorience. It was a truly amazing show that deserves to be meticulously documented and screened at other festivals and on various platforms. It is an artistic work that all theater professionals worldwide should see, as it presents a unique fusion of video, music, dance, and theatrical performance, where thought and visual pleasure seamlessly

> the end, when four actors emerged from the audience to deliver a shocking and moving monodrama. I hope this performance will be included in the archives of the International Theater Institute "

intertwine. The biggest surprise was at

Are there any shows you wish you had the chance to see again?

"The Iranian show, "Mustagal," and the Spanish show, "Medea," were both amazing. Yes, I would love to see them again, and even a third and fourth time. The show I will never forget, however, is "Mia Culpa" from Burkina Faso. It was a quantum leap

in theater; a show that viewers could understand and engage with even without mastering the language.".

Issue 09 | April 18, 2025 | 28 29 | April 18, 2025 | Issue 09

◆ Festival Seminars





"Who Knows Anyone?"

Between Confession and Theatrical Purification!

» Noor Ahmed

play, written by Dina Zumaeva, directed by Yuri Ivley, and performed by actress Yulia Dyubsayeva, represents one of this year's most notable highlights. The symposium opened in an atmosphere of contemplation and listening, following a theatrical performance that evoked a profound emotional and intellectual state in the audience. The work, presented in a rich poetic language, sparked multiple discussions about its dramatic structure and its moral perspective on crime, repentance, and identity. The collective praise during the symposium focused on the poetic language of the text and the spiritual depth of the performance, especially in the moments when the heroine recalled scenes from her childhood and from within the Nazi concentration camps. Actress Yulia Dyubsayeva's ability to draw the audience into the details and bring them to life with her was one of the most influential elements of the show, according to critics. The shift in the character's identity was also highlighted. The play begins with a narrative close to that of a victim, but it gradually becomes clear that the person speaking was part of a system of torture and genocide. This moral shift within the

As part of the Fujairah International Monodrama Festival, a practical

symposium was held after the Russian play "Who Knows Anyone?" The

One of the audience members asked, "Are we dealing with a victim... or

text raised direct questions during the symposium.

a criminal?" The clear and straightforward response was: "She's both. A criminal because she committed crimes against Jews, and a victim because she believed in an idea that led her to justify and commit the unforgivable." In a special scene during the show, the character undergoes a DNA test to discover that she is not of pure race. This moment constituted the psychological climax of the text and completely reconstructed the heroine's identity. Not only as a remorseful criminal, but also as a woman who suddenly realized that she was harming those who looked like her... and perhaps even those who were actually related to her. The Russian show addresses the relationship between political issues and theater, or the use of the stage to convey an idea. This issue has often sparked controversy among critics, with one attendee preferring that the theater focus on uncontroversial and uncontroversial humanitarian issues.

Director Yuri Ivlev and actress Yulia's attendance was limited due to subsequent commitments, but they expressed their deep gratitude for the artistic and intellectual level of the festival, praising the level of discussion and the uniqueness of the experience in Fujairah.

The symposium, which combined theatrical analysis with ethical debate, was a lively extension of the show itself, emphasizing that "Who Knows Anyone?" is not just a theatrical work, but an open question about identity, consciousness, and the evil that sometimes grows from an idea... before transforming into an indelible act.



"Untiefe: A Depthless Place"

A body juxtaposing emptiness and questioning existence

» Alaa Zarifa

The Practical Seminar Hall hosted a critical session dedicated to the German performance "Shallow Depth," directed by Jonas Klinenberg and starring Jan Jedinak, produced by the Theater of Pictorial Forms in collaboration with FITZ Stuttgart. The performance was distinguished by its purely gestural character, transcending spoken lan-

guage to rely entirely on the body, lighting, and sound as means of expression and visual narration.

Attendees described the performance as an unusual performance experience, proposing a new form of "techno-theater," drawing its elements from the intersection of technology and philosophy, delving into the depths of the human self as a sensory laboratory that

reshapes the being from within. Some critics pointed to clear allusions to Kafka's "metamorphosis," where the body transforms into a distorted object torn by questions and haunted by obsessions. In his intervention, actor Jan Jedinak explained that the performance drew on a deep inner source, and that he sought to avoid exaggeration

while maintaining a balance between emotion and controlled movement. He also added that during rehearsal, he relied on videotaping his performance and receiving directions from the director. This, he said, served as a mirror to reshape his awareness of his performance, given the absence of verbal communication.

A number of attendees viewed the performance as a creative project open to interpretations, one that belongs to its time through

challenging proposals that reject ready-made conclusions and pose questions rather than answers, in a structure that recalls Nietzsche's thought on emptiness, existence, and transformation. It was viewed as a research experiment that presented itself not as a final product but as an ongoing laboratory.

At the end of the session, the actor noted that the work underwent

several lengthy discussions before its presentation, and that he was anticipating the audience's reactions, especially in a different cultural context. He considered the encounter with the "other" to be part of the exercise itself, a test of the body's ability to transcend the boundaries of language and cultural differences...

31 | April 18, 2025 | Issue 09



The German Show

"Untiefe: A Depthless Place".. A visual exploration into the layers of the self and the transformations of being

» Rula Salem

In a theatrical experience that transcends the ordinary, German director and creator Jonas Glienberg presents a stunning visual show produced by the Theater of Pictorial Forms in collaboration with FITZ in Stuttgart. The show transforms the body into a philosophical medium, the scene into a visual delirium, and the stage into a laboratory for existence and nothingness.

From the first moment, Glienberg confronts us with nothingness. A circular, blue-tinged spotlight surrounds the body, surrounded by dense darkness and a sound resembling a metallic hiss, resembling a door opening onto a pit of nothingness. This is interspersed with puffs of air and bodily vibrations that suggest the return of life after an electric shock. The show does not begin with a story, but rather from a primal state, a moment of creation, where the fingers tremble as if searching for meaning, and the head emerges from the circle as if born from the womb of emptiness. Jan Jedinak delivers an astonishing physical performance, embracing primitive beings, transformed bodies, and as-yet-undefined monsters. Every movement becomes a gesture, every vibration a metaphor: an attempt to breathe, a hand dance, facial gestures suggesting thirst, an attempt to comb one's hair, or a rubbing of one's eyes in a metaphysical moment of awakening.

The rising and falling light canopy symbolizes presence and absence, the power of perception that is illuminated and then extinguished. Suddenly, a white skull appears in place of the head, in a terrifying transition toward another, non-human entity, poised on the edge of identity.

The actor is transformed into a monster: a body with extended limbs, an animal's head, or a fetus in a mysterious x-ray. Music enriches the performance, with lyre playing interspersed with primal screams and wails, reminiscent of the calls of early tribes.

The stage transforms into a land of existential horror. Smoke, shadows, intermittent lighting, jumping on one hand, and a head dangling with hair are all expressions of a body trying to escape the inevitability of nothingness. The physical semiotics here border on ritual, barbaric, and panicked dance, as if the being were emerging from itself or resisting its transformation.

The visual transformations between a human face and serpentine masks, the appearance of strange creatures, and a being walking over the body like a scorpion, all intensify the symbolism: the human being as a victim of his transformation, or a plastic material in the hands of fear, desire, and death. There is always a resemblance to trying to rise, a repeated fall, and a return to the pit—as if the performance revolves around the failure of full awakening, or the title of being with a single sentence: "We don't know who we are."

"Shallow Depth" is not merely a visual performance, but an existential ritual in which physical performance intersects with the grotesque, the anatomical, and the metaphysical. The performance resembles a dream, a nightmare, or a moment of birth/death that is repeated endlessly. It is a theater of emptiness, where the body fills the silence, and light opens the doors of darkness. In an age of increasingly noisy theatrical performances, this work is the ultimate in abstraction, posing a single question: Who are we when the lights go out?.



33 | April 18, 2025 | Issue 09 | April 18, 2025 | 32



The Russian Show

"Who Knows Anyone?".. Exposing a Memory Contaminated by Crimes!

» Noor Ahmed

As part of the official competition of the Fujairah International Monodrama Festival, the Russian play "Who Knows Anyone?" came as an unexpected theatrical blow, slowly penetrating the viewer's conmoral hell.

The play was created by Dina Zumaeva, directed by Yuri Ivley, and performed by actress Yulia Dyubsayeva, who took the stage alone, but she wasn't truly alone: she was surrounded by all the ghosts of history, the voices of victims, and the scars of memory.

From the first moment, we imagine we are witnessing a monodrama about a victim: a woman recounting her harsh childhood, her unforgiving mother, her bullying school, and a stifling environment. All the elements of the first scene suggest that we are witnessing the story of a survivor of war, or a witness to pain. But gradually, the tone shifts. The text shifts. The lavers are revealed.

The woman who narrates is not a victim, but a torturer. The show's character is an Austrian woman who worked within the Nazi repression apparatus. She believed in Hitler, believed in his slogans, and carried out orders as if they were absolute right. Through an internal monologue that jumps between childhood and concentration camps, school and barracks, nostalgia and shame, the character takes us on a journey from justification to astonishment, to denial, and finally to an unequivocal moment of confession.

Every scene in the show was a clip of a crime. Every sentence spoken by her was evidence from the crime scene. But what makes the show so amazing is that it presents this confession not as a direct speech, but as a long internal shudder, in which language faltered, memories were muddled, and the tone was mixed between submission and remorse. We don't hear a straightforward confession, but rather witness a rare human moment: a female serial killer who, too late, realizes she was a criminal.

In one of the most brutal scenes, the heroine undergoes a blood or DNA test as part of a "ethnic cleansing campaign" and discovers a truth that completely crushes her: she is not of the "pure Aryan race." The woman who was tortured, persecuted, and justified her actions under the banner of "purity of blood" was living in delusion. And here science until they find themselves in the heart of an inescapable begins the real collapse—a collapse from within, beyond words and

> looked like a prison cell or an unopenable door. On the floor, a pile of shoes—a direct visual reference to the victims who had nothing left but their shoes. The coat the actress wore bore a large X on its back, as if she had been branded forever

> In the final scene, we see her kneeling on the floor, touching the shoes, and drawing lines with chalk on the wall, as if trying to count absences or draw an imaginary door to salvation that will never come.

> Yulia Dyubsayeva's performance was astonishing in its ability to embody contradictions: strength and weakness, anger and shame, mockery and collapse. She used her body as a living document, her language as a code she tried unsuccessfully to decipher, and her voice as if digging through the wall of silence. "Who Knows Anyone?" is not just the title of the show, but an existential question about human identity, the fragility of convictions, and the ease with which we slip into brutality under the banner of obedience and belonging. The show places the audience before a disturbing mirror: Who is the criminal? Who is the victim? Is remorse enough? Does realization al-

> In the end, we leave the theater not with a solution, but with an emptiness. With a terrifying thought that says: Evil is not born noisy... it grows in homes, in schools, in small dreams, in uniforms, and in voices that thought they were only "doing their duty."



Issue 09 | April 18, 2025 | 34 35 | April 18, 2025 | Issue 09













Monodrama Festival Consultative Committee Meeting Al Dhanhani Thanks Festival Committees and Praises Teamwork

The Fujairah International Monodrama Festival Consultative Committee, chaired by His Excellency Mohammed Saeed Al Dhanhani, Festival Chairman, met this morning. The committee reviewed the progress of the eleventh edition of the festival and the work of the committees responsible for various artistic affairs. The committees expressed their gratitude for the efforts made by the festival committees to ensure the success of the events.

During the meeting, His Excellency Mohammed Saeed Al Dhanhani, Chairman of the Fujairah International Monodrama Festival, noted that the teamwork demonstrated by the festival committees, as well as all administrators and organizers, confirms everyone's commitment to promoting culture and art and ensuring the success of the festival, which has gained a distinguished position on the global stage.

Al Dhanhani emphasized that the steady development of the festival's successive editions will continue into the future, as we will witness tangible, fundamental changes in the next edition that confirm the benefit of shared experiences and expertise. He added that the Fujairah Festival has reached a stage of maturity and integration that qualifies it to be at the forefront of the cultural and artistic scene. Al Dhanhani also thanked the festival committees that successfully completed their work, as well as those currently putting the final touches on their assigned tasks. Al Dhanhani listened to a summary of the proposals, visions, and working mechanisms that the festival will adopt in the next edition, stressing that each committee member will complete their report within a month of the festival's end and submit it to the organizing committee for review and approval of new ideas and proposals.









37 | April 18, 2025 | Issue 09



» Daily by Fujairah Interntional Monodrama Festival

Festival President	Mohammed Saeed Al-Dhanhani
Vice President of the Festival	Nasser Al-Yamahi
Editor-in-Chief	Jamal Adam
Managing Editor	Zaid Qatrib
Design & layout	Mohamed Mostafa

[»] The opinions expressed in the publication are those of the authors and do not necessarily reflect the opinion of the festival.

♦ Workshop, Seminar and Shows Schedule

	18/04/2025								
	Time	Performance	Country	Type Of Performance	Venue				
PERFOR- MANCES	5:00 PM	Lantern	UAE	A Guest	The Monodrama House Theater				
8	8:00 PM CLOSING CEREMONY								

Applied seminars for performances immediately after the show

▲ Editorial

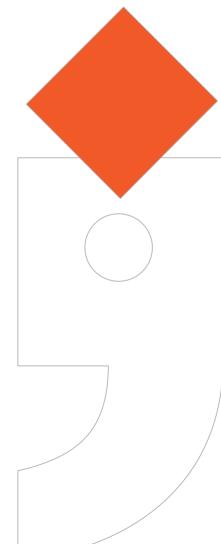


» HH Sheikh Rashid bin Hamad Al Sharqi

Our Eternal Bet... on Culture and the Arts

Today, we ascend to a new peak, at the conclusion of the eleventh edition of the Fuiairah International Monodrama Festival. Yet other peaks are looming, tempting us to continue our ascent.

It is the evolutionary hierarchy that has accompanied us for 22 years, and continues to do so. Anyone who wishes to leave a distinct and distinctive mark on the cultural and arts scene cannot rest or become complacent, no matter how much time passes. Creativity does not age, but rather matures, and giving does not diminish, but rather overflows. This is our cultural destiny, which our ancestors embraced and passed on to us with complete honesty and sincerity, just as we will do with our children and grandchildren in the future. At the end of the eleventh edition of the festival. the quiver appears brimming with observations, ideas, and perceptions. Visual taste has been uniquely sharpened, and minds have been able to explore world cultures and their approaches to pressing human issues, in thought, ethics, and the concerns of the modern age. These outcomes, brought to us by the festival's offerings, deserve to be documented and engraved in memory, lest they perish



and remain an important asset for re-starting the wheel and launching anew at the next festival.

Certainly, Fujairah will not catch its breath in its cultural endeavors. Continuity is a condition for success, and extended breaks can cause minds to stagnate. For all this, we must keep track of the questions and prepare proposed answers for the next festival, which will undoubtedly be more brilliant and more illuminating in its visual and intellectual dimensions. The parallel reality created by actors, directors, and set designers on the stages of Fujairah's theaters is the dream we all aspire to. No matter how harsh or bleak reality may seem, humanity is capable of transforming it through the arts. This soft power emanating from the conscience is, in truth, capable of achieving anything, even the impossible.

We turn the page on the thirteenth edition of the Fujairah International Monodrama Festival, opening a new page of achievements that will not cease. Our greater mission, to elevate the glory of the arts, requires us to persevere, to give, and to always bet on the finest texts, the brilliance of visual visions, and the magic of performance.

